

---

---

## ВІД РЕДАКТОРА

Поява цього – XVIII – тому «Київських полоністичних студій» пов'язана з ювілеєм кафедри полоністики, яка 2010 року святкувала десятиліття своєї науково-педагогічної діяльності. З нагоди ювілею було організовано Міжнародну інтердисциплінарну наукову конференцію «Польсько-український бюлетень»: європейська традиція діалогу культур», яка відбулася в Інституті філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка та Національному університеті державної податкової служби України 22-24 вересня 2010 року.

Основою наукових дебатів став важливий і досі маловідомий ширшому загалові в Україні часопис «Польсько-український бюлетень», що виходив у Варшаві в 1932-1938 роках, редакція якого поставила собі високу мету нав'язати порозуміння та побудувати новітні польсько-українські взаємини на основі рівноправного трактування обох народів і залагодження антагонізмів минулого. На сторінках часопису розглядалися різноманітні аспекти громадсько-політичного та культурного життя поляків і українців, через те в організаторів конференції виникла ідея інтердисциплінарного підходу до розгляду українсько-польських проблем. У кон-

ференції взяли участь літературознавці, мовознавці, культурологи, фольклористи, перекладачі, історики, політологи, юристи, які намагалися не лише визначити роль «Бюлетеня» у процесі розвитку міжнаціональних і міжкультурних українсько-польських стосунків 30-их років XX століття та їхньої проекції на сьогодення, а й обміркувати найважливіші точки перетину у давньому і сучасному українсько-польському діалозі культур.

Прагну висловити подяку всім, хто привітав кафедру полоністики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка з ювілеєм, вшанував її річницю своєю присутністю, сприяв в організації святкувань та надав фінансову підтримку.

Матеріали збірника поділено на чотири частини та опубліковано у розділах: «Польсько-український бюлетень»: європейська традиція діалогу культур», «Літературознавчі контексти», «Мовознавчі контексти», «Історико-культурологічний та політологічно-правовий контексти». Цей том, черговий у серії «Київські полоністичні студії», сподіваюсь, стане у нагоді спеціалістам і широкому колу читачів, зацікавленим полоністичною проблематикою.